

维多利亚州国际学生紧急纾困基金——2020年申请表

维多利亚州国际学生紧急纾困基金

为帮助你理解本申请表，我们已提供翻译版本。请注意，翻译版本仅供参考，请勿使用本中文表格进行申请。

若你在私立教育机构学习，可前往[留学墨尔本网站（Study Melbourne）](#)填写在线申请表（英文版），在线提交申请。

建议你使用台式机或笔记本电脑进行申请。

请注意：公立大学及TAFE的学生均应联系各自所在教育机构申请该项基金。

申请表填写须知

填写申请表前，请确保阅读相关[项目条款及条件](#)。

用户注册

申请人需为Business Victoria注册用户，方可使用“保存为草稿”或“提交”等申请表功能。

若你已为Business Victoria注册用户，那么在使用“保存为草稿”或“提交”功能时，系统会引导你输入用户名和密码。

若你不是Business Victoria注册用户，那么在使用“保存为草稿”或“提交”申请时，系统会引导你创建用户名和密码。

隐私与商业机密

维多利亚州政府就业、园区与地区发展部（Department of Jobs, Precincts and Regions）会收集你的个人信息，如姓名、签证状态详情、在维多利亚州合规教育机构的入学情况以及联系方式等，以便评估你的纾困金领取资格，以及就申请事项予以联系。DJPR将根据《2014年隐私和数据保护法》和《1974年公共记录法》的规定，妥善管理你的信息。欲知详情，请参阅DJPR的[隐私政策](#)。

数据安全与所有权

DJPR工作人员会看到你的申请表草稿，但除非申请表已提交，否则他们不会详细审阅表格或评估。在保存或提交申请后，表内信息将安全传输至DJPR内部。

纾困金发放裁量权

申请的评估与发放决定的批准由维多利亚州政府各部长及DJPR代表维多利亚州全权裁量决定。

因申请引发的索赔，州政府概不负责

对于由申请及其评估引发或与之相关的任何诉讼或索赔，维多利亚州政府概不承担任何责任。

计划简介

感谢你登记维多利亚州政府国际学生紧急纾困金（International Student Emergency Relief Fund）申请意向。

通过留学墨尔本网站（Study Melbourne），我们将尽力帮助你度过这段艰难时期。

纾困金的领取需要满足相应的资格条件。[纾困金申请指南](#)中已详细列出国际学生紧急纾困金申请资格条件，欢迎查阅。

一旦申请，即代表你同意把信息提交给州政府及联邦政府部门，以便其开展评估工作。我们将根据《2014年隐私和数据保护法案》（维多利亚州）的规定，妥善保管你所提供的信息。

本表简介

本表供报名入读维多利亚州私立高等教育机构的国际学生使用。你可前往留学墨尔本网站（Study Melbourne），核实你所在的教育机构是否属于[私立高等教育机构](#)。

本表不适用于维多利亚州公立大学或TAFE的国际学生。公立大学或TAFE学生可前往<https://www.studymelbourne.vic.gov.au/news-updates/international-studentemergency-relief-fund/university-and-tafe>了解详情。

申请人应提供详细信息和文件，以证明个人身份，并证明自己因新冠疫情而丧失工资或收入，面临经济困难。申请人可保存申请表，并在之后返回继续填写。

我们会严肃对待个人隐私权，并根据[隐私声明](#)的规定，妥善保管所收集的所有信息。

申请条件

1. 我们会核查你提供的资料，以评估你是否符合国际学生紧急纾困金的领取资格。
我明白，我所提供的信息将受到核查。若信息有误，我的申请将不会获批。*
2. 我明白，若我没有提供正确信息或按照规定格式附上所有规定文件，或由外部方面代表我提出申请，则我的申请不会获批。*
3. 我明白，我的申请可能会接受维多利亚州政府的审核，且我同意提供更多信息，用于证明：
 - 我目前居住在维多利亚州；
 - 我正面临经济困难；
 - 我因新冠疫情而失去了工作或工资。*
4. 我同意，若我的申请成功获批，之后会有人联系我，要求我参加意见调查。*
5. 你可前往留学墨尔本网站（Study Melbourne）获取相关信息，帮助你了解如何填写本表。
我已阅读[国际学生紧急纾困基金项目概览（第二类）](#)和[申请指南（第二类）](#)*
6. 我已准备好如下信息进行申请：
 - 入学确认函（CoE）复印件
 - 有效学生签证或过桥签证获签通知书
 - 5天内生成的VEVO签证细节验证信息
 - 护照资料页复印件
 - 在2020年3月至7月期间任一时段有从事有薪工作的证据
 - 因失去工作或工资而处于经济困境的证据
 - 个人名下澳大利亚银行账户资料

若你需要帮助来理解这些文件，请查阅申请支持文件*

第1节：你符合申请条件吗？

本节将根据资格条件来评估你的申请资格。你必须符合所有资格条件，方可继续申请。

入学条件

条件一：你是维多利亚州私立高等教育机构的在册国际学生，且在2020年3月31日即为在册学生。
我们现在将核实这项条件的信息。

1.1 我是一所在维多利亚州办学的私立高等教育机构的在册学生，并持有入学确认函可证明我在2020年3月31日时是一名正常在读生。
符合资格的教育机构名单请见[此处](#)*

是 否

1.2 我的课程开课日期
(见你的《入学确认函》文件) *

1.3 我的课程结束日期
(见你的《入学确认函》文件) *

1.4 请输入你在2020年3月31日入读课程的入学确认函编号：
(该号码见《入学确认函》右上角)。*

必须为8个字符

1.5 你(在2020年3月31日)就读的维多利亚州教育机构名称是? *

1.6 请输入入学确认函上的教育机构CRICOS代码
(该号码见B节教育机构名称旁)。*

5位数字加一个字母
(如11111A)

你将需要在本表的“支持文件”栏附上入学确认函(CoE)扫描件。

签证条件

现在我们将核实你的签证信息。本次纾困金仅发放给持有现行有效学生签证或持有现行有效的过桥签证且学生签证申请正在审理的国际学生。

1.7 我持有现行有效的学生签证或过桥签证*(填入2个可接受的过桥签证编码)

-- 选择一项 --

1.8 请输入你的签证批准号(Visa Grant Number):
(该号码见你的VEVO记录。请务必输入正确的号码。你可参阅[申请指南\(第二类\)](#)，了解需要哪些文件。)*

13位数，无空格

1.9 请输入你的签证发放日期: *

1.10 请输入你的签证到期日*

1.11 你护照上的国籍是? *

-- 选择一项 --

如你持有学生签证，则需要在本表的“支持文件”栏附上内政事务部提供的(通常是一份VEVO签证细节验证记录)有效学生签证文件副本。

如你持有过桥签证，则需附上：

- 过桥签证获签通知书副本，以及
- 内政事务部提供的VEVO签证细节验证记录(附在本表的“支持文件”栏)

该副本须为近期文件，且须在进行申请前五日内制作。你可在[此处](#)从内政事务部获取VEVO签证细节验证记录。

1.12 请输入现行有效护照的护照号码*

你将需要在本表的“支持文件”栏附上现行有效护照的个人信息页扫描件。

位置条件

现在我们将核实你的当前位置信息。

纾困金面向于当前在澳大利亚维多利亚州居住，且目前身在维多利亚州的国际学生。

若你目前身在澳大利亚其他地区或其他国家，则你不能申请纾困金。

1.13 我以国际学生身份居住在维多利亚州。我目前身在维多利亚州* 是 否

1.14 选择签证文件（即VEVO记录）所记录的位置。* 境内 境外

就业与经济困难条件

现在我们将核实你的当前就业信息和经济困难相关信息。

本基金面向于2020年3月和7月期间任一时段在维多利亚州受雇且因新冠疫情引发的下列情形而遭遇异常经济困难的国际学生：

工作时间大幅减少，或因企业歇业而失去工作；无法通过其他资助渠道来弥补收入损失。

1.15 2020年3月、4月、5月、6月或7月我在维多利亚州受雇工作* 是 否

1.16 你的雇主名称是什么？*

1.17 你是以员工和（或）合同工的身份从事工作吗？*

你将需在下节中附上证明文件。

1.18 我因工作时间缩短或失去工作而导致丧失收入并遇到困难* 同意 不同意

1.19 我没有足够的资金（包括储蓄）来支撑我未来两周的基本生活成本* 同意 不同意

1.20 我无法马上获取其他资助来源* 同意 不同意

1.21 我同意按要求提供补充信息。* 同意 不同意

下节将询问有关你可能已领取的补助的问题。

1.22 我没有从我所在社区或所隶属组织领取任何补助资金* 同意 不同意

1.23 我没有足够的澳洲养老金，或我已经用完了这笔钱* 同意 不同意

1.24 我没有从我在澳大利亚或海外的家人那里得到资助来承担我的生活费用* 同意 不同意

1.25 我没有从和我生活在一起的人那里得到任何资助* 同意 不同意

1.26 你当时从事哪个行业的工作？*

第2节：学生资料

申请信息

为帮助我们受理你的申请，我们需要你提供一些个人资料，以便核实你的身份。

称谓*

名

(应与你用于入境澳大利亚的护照所载姓名一致。)*

姓

(应与你用于入境澳大利亚的护照所载姓名一致。)*

出生日期*

电邮：*

联系电话（请加前缀+61）

(须是目前能在维多利亚州接听来电的电话号码)*

你在维多利亚州的联系地址

街道地址: *

城镇/城区: *

邮政编码: *

维多利亚州邮政编码

第3节：本节为选填项，你在本节填写的内容，不会用于评估你是否符合纾困金发放条件

我们希望更多地了解你的一些信息，以便帮助我们在新冠疫情期间支持国际学生群体。

本节信息为选填项。它不会影响你申请国际学生紧急纾困金。

请把我添加至留学墨尔本网站（Study Melbourne）每月电邮推送接收名单，以便定期接收有关墨尔本和维多利亚州国际学生的信息和机会。

是 否

（留学墨尔本网站每月会发送推送，为维多利亚州国际学生提供资讯、指导和建议。）

你是从哪里了解到国际学生紧急纾困金的？请最多选择三项

- 教育机构
- 教育中介
- 俱乐部或社团
- 留学墨尔本网站社交媒体
- 留学墨尔本网站电子推送
- 朋友或家人
- Facebook
- Instagram
- Twitter
- LinkedIn
- 微信
- 微博
- 其他社交媒体
- 即时聊天应用(如WhatsApp、Messenger、
- Viber、微信、Telegram
- 短信/文本讯息
- 电视
- 网络论坛
- 新闻

在新冠疫情期间，你获得过哪类支持

-- 选择一项 --

其他（请具体说明）*

你从哪里获得了上述支持？

- 家人和朋友
- 教育中介
- 教育机构

	<input checked="" type="checkbox"/>	留学墨尔本学生中心
	<input checked="" type="checkbox"/>	留学墨尔本网站
	<input checked="" type="checkbox"/>	当地社区组织
	<input checked="" type="checkbox"/>	领事馆
	<input checked="" type="checkbox"/>	心理健康服务机构
	<input checked="" type="checkbox"/>	律师
	<input checked="" type="checkbox"/>	维多利亚州消费者事务署
	<input checked="" type="checkbox"/>	维多利亚州住房局
	<input checked="" type="checkbox"/>	其他
其他（请具体说明）		<input type="text"/>
对于你目前获得的支持，你有什么想要分享的吗？		
<input type="text"/>		
你居住在哪些住宿场所？		<input type="text" value="-- 选择一项 --"/>
其他（请具体说明）*		<input type="text"/>
你持学生签证在维多利亚州生活了多久？		<input type="text" value="-- 选择一项 --"/>
若你委托教育中介办理在澳留学事务，中介的名称是什么？		<input type="text"/>
你是否有任何受抚养人（如伴侣或子女）与你一起生活？	<input checked="" type="checkbox"/>	是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
你学习的专业是什么？		<input type="text" value="-- 选择一项 --"/>

第4节：澳大利亚银行账户资料

你需要提供澳大利亚银行账户资料，以便我们在你申请成功获批后向你发放这笔基金。

你的澳大利亚银行账户名称是什么？ 这里指的是账户名称，不是银行名称。*	<input type="text" value="澳大利亚银行账户名"/>
BSB代码*	<input type="text" value="6位数，无空格"/>
账号*	<input type="text" value="数字，无空格"/>
我已对照我的澳大利亚银行对账单，核实上文输入的BSB代码和账号，并确认正确无误。*	<input checked="" type="checkbox"/>

第5节：支持文件

注意：所有支持文件必须为JPEG、PDF或PNG格式，其他格式不予接受。

关于可接受的证据格式，请务必参见申请指南（第二类）。如未能随附正确的文件，则申请不予审理。

1.入学确认函（CoE）

附上你的CoE，并核实你已正确输入相关资料：

- 课程开课日期（问题1.2）
 - 课程结束日期（问题1.3）
 - CoE编号（问题1.4）
 - 教育机构名称（问题1.5）
 - 教育机构CRICOS代码（问题1.6）*
- CoE示例请参见申请指南。
- 选择文件 未选择文件（最大不超过5MB）

2.1有效学生签证或过桥签证获签通知文件 你必须提供含有所持签证现行信息的文件

如持有学生签证，请提供：

1. 内政事务部提供的有效学生签证文件（通常是VEVO签证细节验证记录）

如持有过桥签证，请提供：

1. 过桥签证获签通知书副本，以及
2. 内政事务部提供的VEVO签证细节验证记录

若你的VEVO签证细节验证文件生成时间超过5天，请在提交本申请前，前往内政事务部签证在线验证系统（VEVO）网站，生成一份新的记录文件。

你的签证文件必须含有下列信息：

1. 清晰可见的澳大利亚政府徽章或标识或URL地址
 2. 你的VEVO签证细节验证文件必须包含文件创建的日期，并显示该文件是在你提交申请前5日内生成的（以证明你当前位置在境内）
 3. 你的全名
 4. 你的当前位置（境内）
 5. 你的签证批准号
 6. 你的签证子类别
 7. 你的签证批准日期
 8. 你的签证到期日——逗留时长（必须在2020年6月30日之后）*
 9. 你有正在审理中的学生签证申请（仅限过桥签证持有者）
- 符合条件的文件示例请见申请指南
- 选择文件 未选择文件（最大不超过5MB）

2.2.有效学生签证或过桥签证文件

选择文件 未选择文件（最大不超过5MB）

如持有学生签证，请提供：

1. 内政事务部提供的有效学生签证文件（通常是VEVO签证细节验证记录）

如持有过桥签证，请提供：

1. 过桥签证获签通知书副本，以及
2. 内政事务部提供的VEVO签证细节验证记录

如未能随附正确的文件，则申请不予审理。

3.护照页

选择文件 未选择文件（最大不超过5MB）

附上你的护照（相片页），并核实你已正确输入这些资料：

- 护照上载明的姓名（第2节）
 - 护照上载明的国籍（问题1.12）
 - 护照号码（问题1.13）
 - 出生日期（第2节）*
- 护照文件示例请见申请指南

4.2020年3月、4月、5月、6月或7月就业证据

选择文件

未选择文件（最大不超过5MB）

下列任意一项：

- 工资条
- 解聘书
- 雇主发送的电邮
- 银行对账单
- 银行交易记录
- 就业律师、租赁律师、社区律师或专业顾问提供的证明函

请务必参阅 [申请指南（第二类）](#)，了解合格的证明材料形式。*

欲了解更多有关符合资格的雇佣类型及困境证据，请参阅 [申请指南](#)。

5.工时缩短或失去工作的证据

选择文件

未选择文件（最大不超过5MB）

下列任意一项：

- 工资条
- 解聘书
- 雇主发送的电邮
- 银行对账单
- 银行交易记录
- 专业顾问提供的证明函*

欲了解更多有关符合资格的雇佣类型及困境证据，请参阅 [申请指南](#)。

第6节：确认与递交

我已核实，在本表中填入的所有信息，与随附文件所载信息完全一致。我知悉，信息不正确可能对我的申请结果产生不利影响*

我：

- 1.确认我是本申请表所载申请人，并代表自己提交本申请表，以便工作人员根据《纾困金项目指引》条款规定，审核我是否可以领取国际学生紧急纾困金。
- 2.证明我在本申请表里提供的信息均为真实准确。
- 3.同意维多利亚州政府就业、园区与地区发展部将我在本申请表里提供的信息，披露给维多利亚州和联邦其他政府部门与机构，尤其是澳大利亚联邦教育、技能与就业部(DESE)和联邦内政部。
- 4.同意DESE利用我在本申请表里提供的信息，验证DESE在其教育机构注册和国际学生管理系统数据库里持有的我的入学信息。
- 5.同意DESE可以向DJPR披露DESE对我个人信息的验证结果。
- 6.知悉DJPR将使用DESE的验证结果，核实我的申请信息及评估我的申请。
- 7.知悉若我所提供的任何信息被查实为虚假、不真实或误导性信息，则已拨款项应根据要求退还，且此事可转至执法部门，届时可能面临处罚。

申请人声明

我特此声明，我已获得本申请表所载申请人的授权，代表其发布本申明并提交本申请表。

我知悉，若本申请表的任何信息被查实为不真实或误导性信息，则已拨款项应根据要求退还，且此事可转至执法部门，届时可能面临处罚。

我同意，可利用所提供的信息来评估我是否符合上文所述的国际学生紧急纾困金发放资格。我已阅读《纾困金项目指引》，并知悉所提供的信息将依据《2014年隐私和数据保护法》(维州)的规定予以保管。

勾选此框，视为我做出上述声明，并同意接受此在线申请表所载的纾困金发放条款。

本申请表填表人全名：

(应与你用于入境澳大利亚的护照所载姓名以及入学确认函所载姓名一致。)*

感谢你提交申请。我们会尽快做出答复。同时，敬请密切关注留学墨尔本网站。[留学墨尔本](#)致力于帮助国际学生群体度过这段艰难时期。

* 必填项。

完成